



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0160/2010

17.5.2010

*****I**
ДОКЛАД

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1321/2004 за създаване на структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми
(COM(2009)0139 – C7-0103/2009 – 2009/0047(COD))

Комисия по промишленост, изследвания и енергетика

Докладчик: Evžen Tošenovský

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива части от текста се обозначават по следния начин: [...].

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ	29
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТИ	31
ПРОЦЕДУРА.....	37

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1321/2004 за създаване на структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми (СОМ(2009)0139 – С7-0103/2009 – 2009/0047(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (СОМ(2009)0139),
 - като взе предвид член 251, параграф 2 и член 156 от Договора за ЕО, съгласно които предложението е внесено от Комисията (С7-0103/2009),
 - като взе предвид съобщението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета, озаглавено „Последствия от влизането в сила на Договора от Лисабон за междуинституционалните механизми за вземане на решения, които са в ход“ (СОМ(2009)0665),
 - като взе предвид член 172 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,
 - след консултация с Комитета на регионите,
 - като взе предвид член 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по промишленост, изследвания и енергетика и становището на комисията по бюджети (А7-0160/2010),
1. приема на първо четене позицията, изложена по-долу;
 2. призовава Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в своето предложение или да го замени с друг текст;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета, на Комисията и на националните парламенти.

ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА*

на предложението на Комисията за

¹ ОВ С 317, 23.12.2009 г., стр. 103.

* Политически изменения: новият или заменящ текст е в получер курсив, а заличаванията са отбелязани със символа █ .

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № .../2010 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

■ за създаване на Агенцията за *европейската* ГНСС, за *отмяна на Регламент (ЕО) № 1321/2004 на Съвета за създаване на структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми и за изменение на Регламент (ЕО) № 683/2008*

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 172 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

след консултация с Комитета на регионите,

като действат съгласно обикновената законодателна процедура²,

като имат предвид, че:

- (1) Европейската спътникова радионавигационна политика понастоящем се осъществява посредством програмите EGNOS и "Галилео".
- (1a) С Регламент (ЕО) №1321/2004 на Съвета от 12 юли 2004 година за създаване на структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми³ ■ бе създадена една агенция на Общността, наречена Надзорен орган за европейската глобална навигационна спътникова система (наричан по-долу „Надзорният орган“).
- (3) Регламент (ЕО) № 683/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 година за продължаване на изпълнението на европейските програми за спътникова навигация (EGNOS и „Галилео“)⁴ определя новата рамка на публичното управление и финансирането на програмите „Галилео“ и „EGNOS“. В посочения регламент е заложен принципът на строго разделение на *областите на компетентност* между Европейския съюз, представляван от Комисията, Надзорния орган и Европейската космическа агенция (наричана по-долу „ЕКА“), като на Комисията се възлага отговорността за управлението на програмите и **на нея се поставят задачите, поставени първоначално** на Надзорния орган. Регламентът предвижда също така Надзорният орган да изпълнява поверените му

¹ ОВ С 317, 23.12.2009 г., стр. 103.

² Позиция на Европейския парламента от ... 2010 г.

³ ОВ L 246, 20.7.2004 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 196, 24.7.2008 г., стр. 1.

задачи, като спазва ролята на Комисията на ръководител на програмите и съблюдава определените от нея насоки.

(3а) В Регламент (ЕО) № 683/2008 Европейският парламент и Съветът приканват Комисията да представи предложение за формално привеждане в съответствие на структурите за управление на програмите EGNOS и „Галилео“, предвидени в Регламент (ЕО) № 1321/2004, към новите роли на Комисията и на Надзорния орган, предвидени в Регламент (ЕО) № 683/2008.

(5) Надзорният орган, поради ограничаването на сферата на дейността му, вместо „Надзорен орган за европейската ГНСС“ вече следва да се нарича „Европейска агенция за ГНСС“ (наричана по-долу „Агенцията“). **Продължаването на дейностите на Надзорния орган обаче, включително приемствеността по отношение на права и задължения, персонал и валидност на всяко едно взето решение, следва да бъде гарантирано в рамките на Агенцията.**

(6) Целите на Регламент (ЕО) № 1321/2004 следва също да бъдат коригирани с цел да отразяват факта, че Агенцията вече няма функцията да осигурява управлението на обществените интереси, свързани с европейските програми за **глобални навигационни сателитни системи (ГНСС)**, и **няма** да бъде регулаторен орган за тези програми.

(6а) Правният статут на Агенцията следва да бъде такъв, че да ѝ дава възможност при осъществяването на своите задачи да действа като юридическо лице.

(7) Целесъобразно е също така да бъдат променени задачите на Агенцията, като за тази цел **се гарантира, че нейните задачи са определени в съответствие с тези, предвидени в член 16 от Регламент (ЕО) № 683/2008, включително възможността Агенцията да изпълнява други дейности, които може да ѝ бъдат възложени от Комисията, за да подпомага Комисията при прилагането на програмите за ГНСС. Съгласно член 54, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 година относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹, такива дейности биха могли да включват например:**

- **проследяване на разработването на процедури за координация и консултиране по въпроси, свързани със сигурността;**
- **ръководство на научноизследователски дейности, които са от полза за по-нататъшното развитие и подпомагане на европейските програми за ГНСС;**

¹ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

- **предоставяне на помощ при разработването и прилагането на пилотния проект за Публично регулирана услуга (PRS).**

- (7a) В рамките на своите прерогативи, цели и при изпълнението на своите задачи Агенцията следва да спазва, в частност, разпоредбите, приложими по отношение на институциите на Съюза.
- (7б) **В контекста на своя междинен преглед на програмата „Галилео“, предвиден за 2010 г., както е посочено в член 22 от Регламент (ЕО) №638/2008), Комисията следва да засегне също така въпроса за управлението на програмата в оперативната и експлоатационната фаза и ролята на Агенцията в този контекст.**
- (8) **С цел да се отрази** ■ **заглавието на настоящия регламент и новото наименование на Агенцията, са необходими изменения във всички разпоредби на Регламент (ЕО) №683/2008, в които се споменава предишното наименование на Агенцията.**

■

- (9a) С цел да гарантира ефективно осъществяването на задачите на Агенцията, държавите-членки и Комисията следва да имат представители в Административния съвет, на които да са възложени необходимите пълномощия за приемане на бюджета, проверка на изпълнението му, приемане на необходимите финансови правила, приемане на прозрачна работна процедура за вземане на решения от страна на Агенцията, одобряване на работната програма на същата и назначаване на изпълнителен директор.
- (9б) Освен това е **уместно да се включи представител на Европейския парламент** ■ **в Административния съвет на Агенцията като член без право на глас**, тъй като в Регламент (ЕО) № 683/2008 се подчертава ползата от тясното сътрудничество между Европейския парламент, Съвета и Комисията. ■
- (10) За да се гарантира също така, че Агенцията изпълнява задачите си, спазвайки ролята на Комисията на ръководител на програмите и съгласно определените от нея насоки, е целесъобразно изрично да се предвиди, че Агенцията **следва да се управлява от** ■ **изпълнителен директор под ръководството на Административния съвет в съответствие с насоките, определени от Комисията по отношение на Агенцията. Също толкова важно е да се посочи ясно, че Комисията следва да разполага с петима представители в Административния съвет на Агенцията и че решенията относно ограничен брой задачи на съвета не следва да се вземат без съгласието на представителите на Комисията.**
- (10a) За безпрепятственото функциониране на Агенцията е необходимо изпълнителният ѝ директор да се назначава въз основа на неговия принос и документираните му административни и управленски умения, както и наличието на съответните компетентност и опит, както и изпълнението на неговите/нейните задължения с пълна степен на независимост и гъвкавост по отношение на

организацията на вътрешното функциониране на Агенцията. **С изключение на определени дейности и мерки, свързани с акредитацията по отношение на сигурността, изпълнителният директор следва да подготвя и осъществява** всички необходими стъпки за обезпечаване *правилното* изпълнение на работната програма на Агенцията, всяка година да изготвя проект за общ доклад, който се изпраща до Административния съвет, да изготвя проектостановище относно оценките на приходите и разходите на Агенцията, както и да изпълнява бюджета.

(10б) Административният съвет на Агенцията следва да бъде оправомощен да взема всякакви решения, които могат да гарантират, че Агенцията може да изпълнява задачите си, с изключение на задачите по акредитация, които следва да бъдат поверени на Съвета за акредитация по отношение на сигурността, и във връзка с които Административният съвет ще изпълнява единствено задължения, отнасящи се до ресурсите и бюджета. Доброто управление на програмите изисква също така задачите на Административния съвет да съответстват на новата функция на Агенцията, определена съгласно член 16 от Регламент (ЕО) № 683/2008, по-специално във връзка с функционирането на центъра за наблюдение на сигурността и указанията, дадени в съответствие със Съвместно действие 2004/552/ОВППС на Съвета от 12 юли 2004 г. за някои аспекти на експлоатацията на европейската спътникова радионавигационна система, свързани със сигурността на Европейския съюз¹.

(11а) Процедурите, с които се назначават длъжностни лица, следва да са прозрачни.

(12) Освен това, като се има предвид обхватът на поверените на Агенцията задачи, сред които влиза акредитацията в областта на сигурността, Научно-техническият комитет, създаден в рамките на Агенцията, следва да бъде закрит, а Комитетът за безопасност и сигурност на системата следва да бъде заменен **със Съвет за акредитация по отношение на сигурността** на европейските системи за ГНСС, който ще отговаря за дейността по акредитацията в областта на сигурността и ще бъде съставен от представители на държавите-членки и Комисията. **Върховният представител по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (наричан по-долу „върховният представител“) и ЕКА следва да имат ролята на наблюдатели.**

(13) Дейностите по акредитация следва да се извършват независимо от *органите, отговорни за управлението* на програмите, а именно Комисията, другите органи на Агенцията, ЕКА, и от другите организации, които отговарят за прилагането на *разпоредбите за сигурност*. **За да се осигури подобна независимост, следва да бъде учреден Съвет за акредитация по отношение на сигурността за европейските системи на ГНСС като орган за акредитация по отношение на сигурността за системите и за приемниците, съдържащи технологии във връзка с ПРУ. Той следва да бъде автономен орган в рамките на Агенцията, който**

¹ ОВ L 246, 20.7.2004 г., стр. 30.

взема решенията си по независим **и обективен** начин **в интерес на гражданите**.

(14) Като се има предвид, че Комисията ръководи всички дейности, свързани със сигурността на системите по смисъла на Регламент (ЕО) № 683/2008, от първостепенно значение е — **и** с цел осигуряване на ефективно управление на свързаните със сигурността дейности и спазване на принципа за строго разделение на *отговорностите*, предвиден в *посочения* регламент — дейностите на **Съвета за акредитация по отношение на сигурността** да бъдат строго ограничени до **дейности по** акредитацията на системите по отношение на сигурността и да не могат в никакъв случай да **накърняват поверените на Комисията дейности по силата на член 13 от Регламент (ЕО) № 683/2008**.

(14a) Решенията на Комисията, взети в съответствие с процедурите, свързани с Комитета по европейските програми за ГНСС, по никакъв начин не засягат съществуващите правила относно бюджетните въпроси или конкретната компетентност на държавите членки по въпроси на сигурността.

(14б) Съгласно член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 683/2008 в случаи, когато сигурността на Съюза или на държавите членки може да бъде засегната от функционирането на европейската спътникова радионавигационна система се прилагат процедурите, предвидени в Съвместно действие 2004/552/ОВППС. По-специално в случай на заплахата за сигурността на Съюза или на дадена държава-членка, възникваща в резултат от функционирането или използването на системата, или в случай на заплахата за функционирането на системата, особено в резултат от международна криза, Съветът с единодушие може да вземе решение относно необходимите инструкции за Агенцията и Комисията. Всеки член на Съвета, върховният представител или Комисията може да изиска разискване в Съвета за споразумение относно такива инструкции.

(14в) При прилагане на принципа на субсидиарност решенията за акредитация по отношение на сигурността следва да бъдат основани, съгласно определения в стратегията за акредитация по отношение на сигурността процес, на местни решения относно акредитацията по отношение на сигурността, взети от националните органи за акредитация по отношение на сигурността на съответните държави-членки.

(14г) За да изпълнява всички свои дейности бързо и ефективно, Съветът за акредитация по отношение на сигурността следва да може да учредява съответните подчинени органи, действащи съгласно неговите инструкции. Той съответно следва да създаде „група“, която да го подпомага при подготовката на неговите решения, и „Орган за разпределение на криптографски материали“ (ОРКМ), който да управлява и подготвя издаването на криптографски материали, включително „Кодове на оперативните полети“ („Flight Key Cell“), посветени на кодове на оперативните полети за изстрелвания, както и други органи, ако е необходимо, които да работят по конкретни въпроси. При това следва да се отделя специално внимание на необходимата последователност в работата

на тези органи.

- (15) Целесъобразно е също така дейностите по акредитация да бъдат координирани с дейностите на органите, които ръководят програмите, и на другите органи, които отговарят за прилагането на предписанията по отношение на сигурността. █
- (16) Предвид █ спецификата и сложността на системите е необходимо **дейностите по акредитация да бъдат изпълнявани в контекст на колективна отговорност за сигурността на Съюза и държавите-членки, като се полагат усилия за постигане на консенсус и се включват всички заинтересовани лица от областта на сигурността, █ както и за непрекъснато наблюдение на риска.** Абсолютно необходимо е също така **техническата работа** по акредитация да бъде поверена на специалисти, притежаващи необходимата квалификация за извършване на акредитация на сложни системи и правоспособност на подходящо равнище в областта на сигурността.
- (17) За да се **гарантира, че Съветът за акредитация по отношение на сигурността е в състояние** да изпълнява задачите си, е целесъобразно също така да се предвиди, **че държавите-членки следва да предоставят на Съвета цялата необходима документация, да разрешат на надлежно упълномощени лица достъп до класифицирана информация и до всички обекти под тяхна юрисдикция** и да отговарят на местно равнище за акредитацията по отношение на сигурността на обектите, намиращи се на тяхна територия.

█

(19) Системите, създадени по европейските програми за спътникова навигация, *са инфраструктури*, обхватът на чиято употреба надхвърля значително националните територии на държавите-членки, █ **и те са** изградени като трансевропейски мрежи по смисъла на член 172 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Освен това предлаганите чрез тези системи услуги допринасят за разработването на трансевропейските мрежи в областта на транспортната, далекосъобщителната и енергийната инфраструктура.

(19а) Комисията следва да извърши оценка на последиците за бюджета, произтичащи от финансирането на Агенцията, по отношение на съответния бюджетен ред от разходната част. Въз основа на наличната информация и без да се засяга съответната законодателна процедура, в рамките на бюджетното сътрудничество двете подразделения на бюджетния орган е необходимо да постигнат своевременно споразумение за финансирането на Агенцията. Бюджетната процедура на Съюза е приложима спрямо вноската на Съюза в общия бюджет на Европейския съюз. Освен това Европейската сметна палата извършва одит на счетоводните отчети в съответствие с дял VIII от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002.

(19б) Агенцията следва да прилага съответното законодателство на Съюза, отнасящо се до достъпа на обществеността до документи и защитата на физическите лица по

отношение на обработката на лични данни. **Освен** това тя следва да спазва принципите за защита, приложими по отношение на службите на Съвета и Комисията.

(19в) Следва да се създадат условия, които да позволяват трети страни да участват в Агенцията, при условие че в този смисъл същите са сключили предварително споразумение с Комисията, особено в случай || че тези трети страни чрез своя принос са били включени в предишните фази на програмата към програмата на ЕКА „Галилеосат“.

(19г) Тъй като целите на настоящия регламент, а именно създаването и гарантирането на функционирането на агенция, която по-специално отговаря за акредитацията по отношение на сигурността на европейските глобални навигационни спътникови системи, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите-членки, а поради обхвата и последиците от предвиденото действие могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, посочен в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тези цели.

(19д) Регламент (ЕО) № 863/2008 следва да бъде съответно изменен.

(20) Регламент (ЕО) № 1321/2004 вече е бил изменян. Като се имат предвид предлаганите понастоящем изменения, е целесъобразно, за по-голяма яснота, този регламент да се отмени и да се замени с нов регламент.

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Глава 1

Предмет, задачи, органи

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се учредява агенция на Съюза, наречена „Европейска агенция за ГНСС“ (наричана по-долу „Агенцията“).

Член 2

Функции

Задачите на Агенцията са посочени в член 16 от Регламент (ЕО) № 683/2008.

Член 3

Органи

Органи на Агенцията са Административният съвет, *Съветът* за акредитация на европейските системи на ГНСС по отношение на сигурността и изпълнителният директор. *Те изпълняват задачите си в съответствие с насоките, дадени от Комисията, както е посочено в член 16 от Регламент (ЕО) № 683/2008.*

Член 4

Правен статут, местни управления

1. Агенцията е орган на Съюза. Тя има *юридическа правосубектност*.
2. Във всяка една от държавите-членки Агенцията се ползва с най-широката правосубектност, *предоставяна на юридическите лица съгласно националното законодателство на съответната държава*. В частност тя може да придобива или да се *разпорежда с* движимо и недвижимо имущество и да бъде страна по съдебни производства.
3. Агенцията може да *взема* решения относно учредяването на местни управления в държавите-членки с тяхно съгласие, както и в други страни, участващи в програмата в съответствие с член 20.
4. Агенцията се представлява от нейния изпълнителен директор, *при условие че са спазени изискванията по член 9б, параграф 9*.

Член 5

Административен съвет

1. С настоящото се учредява Административен съвет, който изпълнява задачите, изброени в член 6.
2. Административният съвет се състои от по един представител, назначен от всяка държава-членка, *петима представители, назначени от Комисията, и един представител без право на глас, назначен от Европейския парламент*. Мандатът на членовете на Административния съвет е пет години. Той може да бъде подновяван *за максимален срок от пет години*. *Представител на ВП и представител на ЕКА се поканват за участие в заседанията на Административния съвет като наблюдатели*.
3. Когато е целесъобразно, участието на представители на трети страни и условията за такова участие се уреждат с разпоредбите, посочени в член 20.
4. Административният съвет избира председател и заместник-председател измежду своите членове. Заместник-председателят автоматично заема мястото на председателя, ако последният/последната е възпрепятстван/а да изпълнява

задълженията си. Мандатът на председателя и заместник-председателя е две и половина години и изтича, когато те престанат да бъдат членове на Административния съвет. Мандатът може да бъде подновяван само веднъж.

5. Заседанията на Административния съвет се свикват от неговия председател.

Изпълнителният директор на Агенцията **обикновено** участва в *разискванията, освен ако председателят не реши друго*.

Административният съвет провежда редовно заседание два пъти годишно. Освен това той заседава по инициатива на председателя или по искане на най-малко една трета от членовете *си*.

|| Административният съвет има правото да покани *на своите заседания* като наблюдател всяко лице, чието мнение може да *представява* интерес. || При спазване на разпоредбите на процедурния правилник членовете на Административния съвет могат да получават помощ от страна на съветници или експерти.

Секретариатът на Административния съвет се осигурява от Агенцията.

6. Освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго, Административният съвет взема своите решения с мнозинство от две трети от членовете си.
7. Всеки **представител на държава-членка и на Комисията** разполага с един глас. **Решенията, основани на член 6, букви б) и д), не могат да се приемат без положителен вот от страна на представителите на Комисията.** Изпълнителният директор на Агенцията не участва в гласуването.

Процедурният правилник урежда по-подробно разпоредбите за гласуване и по-специално || условията, съгласно които даден член може да действа от името на друг член.

Член 6

Задачи на Административния съвет

Административният съвет **гарантира, че Агенцията изпълнява поверената ѝ работа при условията, посочени в настоящия регламент, и взема всякакви решения, необходими за тази цел. По отношение на задачите по акредитация по отношение на сигурността и решенията, предвидени в глава II, Административният съвет отговаря единствено за ресурсите и бюджетните въпроси. Административният съвет също така:**

- а) назначава изпълнителен директор съгласно член 7, параграф 2;
- б) **в срок най-късно до 15 ноември** всяка година и след получаване на становището на Комисията приема работната програма на Агенцията за предстоящата година

- ;
- в) изпълнява своите задължения по отношение на бюджета на Агенцията съгласно членове 10 и 11;
 - г) **осъществява надзор** на функционирането на центъра за сигурност на „Галилео“ (по-нататък „център за наблюдение на сигурността на „Галилео““ или „ЦНСГ“), както е посочено в член 16, буква а), ii) от Регламент (ЕО) № 683/2008;
 - д) упражнява дисциплинарен контрол над изпълнителния директор;
 - е) приема специални разпоредби, необходими за прилагане на правото на достъп до документи на Агенцията в съответствие с член 18;
 - ж) приема годишния доклад за дейностите и перспективите на Агенцията и в срок до 1 юли го изпраща на държавите-членки, на Европейския парламент, на Съвета, на Комисията, на Европейския икономически и социален комитет и на Сметната палата; Агенцията изпраща на бюджетния орган цялата информация, свързана с резултатите от процедурите по оценката;
 - з) приема свой процедурен правилник.

■

Член 7

Изпълнителен директор

1. Агенцията се управлява от изпълнителния ѝ директор, който изпълнява задълженията си под ръководството на Административния съвет ■ .
2. Изпълнителният директор се назначава от Административния съвет въз основа на неговите заслуги и документираните административни и управленски умения, както и съответната компетентност и опит, от списък от поне трима кандидати, предложени от Комисията, **след открит конкурс вследствие на публикуване на покана за изразяване на интерес в Официален вестник на Европейския съюз и на други места**. Административният съвет взема своите решения с мнозинство от три четвърти от членовете си.

Правомощие за освобождаване на изпълнителния директор има Административният съвет в съответствие със същата процедура.

Мандатът на изпълнителния директор е **пет години**. Този мандат **може** да бъде **подновен** еднократно за **още пет** години.

3. Европейският парламент или Съветът могат да поискат от изпълнителния

директор да представи отчет за изпълнението на *своите задачи и да направи заявление пред тези институции.*

Член 8

Задачи на изпълнителния директор

Изпълнителният директор:

- а) е отговорен за представяването на Агенцията, *с изключение на дейностите и решенията, предприети и взети в съответствие с членовете от глави II и III*, и му е възложено ръководството на същата;
- б) подготвя работата на Административния съвет. Той участва в работата на Административния съвет без право на глас;
- в) отговаря за изпълнението на годишната работна програма на Агенцията под контрола на Административния съвет;
- г) предприема всички необходими стъпки, включително приемането на вътрешни административни указания и публикуването на съобщения с цел обезпечаване на функционирането на Агенцията в съответствие с настоящия регламент;
- д) съставя оценки на приходите и разходите на Агенцията в съответствие с член 11 и изпълнява бюджета в съответствие с член 12;
- е) всяка година изготвя проект за общ доклад и го представя пред Административния съвет;
- ea) гарантира, че Агенцията, в качеството си на оператор на ЦНСГ, може да изпълни указанията, дадени в съответствие със Съвместно действие 2004/552/ОВППС;*
- ж) определя организационната структура на Агенцията и я представя на Административния съвет за одобрение;
- з) по отношение на персонала упражнява правомощията, предвидени в член 16;
- и) след одобрение на Административния съвет може да приема необходимите мерки за учредяване на местни управления в държавите-членки в съответствие с член 4;
- иа) гарантира, че секретариат и всички ресурси, необходими за правилното функциониране са осигурени на Съвета за акредитация по отношение на сигурността и на създадените под негово ръководство органи, посочени в член 9б, параграф 11.*

Глава II

Аспекти, свързани със сигурността на Европейския съюз или на държавите-членки

Член 9

Съвместно действие

- 1. В съответствие с член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 683/2008 винаги когато сигурността на Съюза или на държавите-членки може да бъде засегната от функционирането на системите, се прилагат процедурите, предвидени в Съвместно действие 2004/552/ОВППС.*
- 2. Комисията информира Съвета относно решенията за акредитация на сигурността, взети в съответствие с Глава III, както и относно установения остатъчен риск.*

Глава III

Акредитация на сигурността за европейските ГНСС

Член 9а

Общи принципи

Дейностите по акредитация на сигурността, посочени в настоящата глава, се извършват в съответствие със следните принципи:

- дейностите и решенията за акредитация на сигурността се предприемат в контекста на колективна отговорност за сигурността на Съюза и държавите-членки;*
- полагат се усилия за вземане на решенията с консенсус, като се включат всички участници, които имат интереси в областта на сигурността;*
- задачите се изпълняват при зачитане на всички имащи отношение правила за сигурност, приложими към Съвета и Комисията¹;*
- процесът на постоянно наблюдение гарантира, че се познават рисковете за сигурността, че се определят мерки за сигурност, целящи намаляването на тези рискове до приемливо равнище, в съответствие с основните принципи и*

¹ *Решение 2001/264/ЕО на Съвета за приемане на разпоредбите относно сигурността на Съвета (ОВ L 101, 11.4.2001 г., стр. 1), последно изменено с Решение 2007/438/ЕО (ОВ L 164, 26.6.2007 г., стр. 24). Текстът ще бъде заменен с „Решение на Съвета относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС“ (док. 13885/1/09 REV 1, ОВ L, стр. .). Разпоредби на Комисията относно сигурността, съдържащи се в приложението към Решение 2001/844/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията (ОВ L 317, 31.12.2001 г., стр. 1), последно изменено с Решение 2006/548/ЕО (ОВ L 215, 5.8.2006 г., стр. 38).*

минималните стандарти, изложени в правилата за сигурност, приложими към Съвета и Комисията, както и че тези мерки се прилагат в съответствие с концепцията за защита „в дълбочина“. Ефективността на тези мерки подлежи на постоянна оценка;

- *при спазване на определения в стратегията за акредитация на сигурността процес решенията за акредитация на сигурността се основават на местни решения за акредитация на сигурността, взети от съответните национални органи по акредитация на сигурността на държавите-членки;*
- *техническите дейности по акредитация на сигурността се поверяват на специалисти с необходимата квалификация в областта на акредитацията на сложни системи, които са преминали през подходящо проучване за надеждност за достъп до класифицирана информация и действат обективно;*
- *решенията за акредитация се вземат независимо от Комисията, без да се засягат разпоредбите на член 3, и независимо от образуванията, отговорни за изпълнението на програмите. В резултат на това органът по акредитация на сигурността на европейските ГНСС е автономен орган в рамките на Агенцията, който взема независимо своите решения;*
- *дейностите по акредитация на сигурността се извършват при съчетаване на изискването за независимост с необходимостта от подходяща координация между Комисията и органите, отговорни за прилагането на разпоредбите за сигурност.*

Член 9б

Съвет за акредитация по отношение на сигурността

1. *В рамките на Агенцията се създава Съвет за акредитация по отношение на сигурността на европейските ГНСС (по-нататък „Съветът“). По отношение на европейските ГНСС този орган изпълнява задачите на органа по акредитация по отношение на сигурността, посочен в съответните разпоредби относно сигурността, приложими към Съвета и Комисията.*
2. *Съветът за акредитация по отношение на сигурността изпълнява задачите, поверени на Агенцията във връзка с акредитация на сигурността по силата на член 1б, буква а), подточка i) от Регламент (ЕО) № 683/2008, и взема „решения за акредитация на сигурността“, както е посочено в настоящия член, по-специално относно одобряване на стратегията по акредитация на сигурността и на изстрелването на спътници, оправомощаване за експлоатация на системите в различните им конфигурации и за различните услуги, оправомощаване за експлоатация на наземните станции и по-конкретно на сензорните станции, разположени в трети държави, както и оправомощаване за производство на приемниците, съдържащи PRS технологии, и на техните компоненти.*

3. *Акредитацията на сигурността на системите, осъществявана от Съвета за акредитация по отношение на сигурността, се състои в установяването на това дали системите съответстват на изискванията за сигурност, посочени в член 13 от Регламент (ЕО) № 683/2008, и съответните правила и разпоредби за сигурност, приложими към Съвета и Комисията.*
4. *Въз основа на докладите за риска, посочени в параграф 11 от настоящия член, Съветът за акредитация по отношение на сигурността информира Комисията относно извършената от него оценка на риска и я консултира относно вариантите за третиране на остатъчния риск за дадено решение за акредитация на сигурността.*
5. *Комисията постоянно информира Съвета за акредитация по отношение на сигурността относно въздействието на неговите предстоящи решения върху правилното провеждане на програмите, както и относно прилагането на плановете за третиране на остатъчния риск. Съветът за акредитация по отношение на сигурността взема под внимание всяко подобно становище на Комисията.*
6. *Решенията на Съвета за акредитация по отношение на сигурността се адресират до Комисията.*
7. *Съвета за акредитация по отношение на сигурността се състои от по един представител от всяка държава-членка, един представител на Комисията и един представител на ВП. Представител на ЕКА се поканва да участва като наблюдател в заседанията на Съвета за акредитация по отношение на сигурността.*
8. *Съвета за акредитация по отношение на сигурността изготвя свой процедурен правилник и назначава свой председател.*
9. *Председателят на Съвета за акредитация по отношение на сигурността е отговорен за представляването на Агенцията, доколкото, в съответствие с член 8, изпълнителният директор няма отговорност във връзка с това.*
10. *На Съвета за акредитация по отношение на сигурността се предоставя достъп до всички необходими човешки и материални ресурси, за да може той да изпълнява подходящи функции на административна поддръжка, а така също и за да може, заедно с органите, посочени в параграф 11 от настоящия член, да изпълнява независимо задачите си, по-специално при работата с досиета, започването и наблюдението на начина на прилагане на процедурите за сигурност и извършването на одити на сигурността на системите, подготовката на решения и организирането на заседания.*
11. *Съветът за акредитация по отношение на сигурността създава специални органи под свое ръководство за разглеждане на конкретни въпроси, като тези органи действат съгласно неговите инструкции. По-специално при*

гарантиране на необходимата приемственост на работата той създава:

- *експертна група, която да осъществява прегледи и тествания във връзка с анализа на сигурността, за да изготви съответните доклади за риска с цел подпомагане на Съвета за акредитация по отношение на сигурността при подготовката на неговите решения;*
 - *орган за разпределение на криптографски материали (ОРКМ), който да подпомага Съвета за акредитация по отношение на сигурността, по-специално по въпросите, свързани с кодовете на полетите.*
- 12. Ако не може да бъде постигнат консенсус в съответствие с общите принципи, посочени в член 9а, Съветът за акредитация по отношение на сигурността взема решения въз основа на гласуване с мнозинство, както е предвидено в член 16 от Договора за Европейския съюз и без да се накърняват разпоредбите на член 9 от настоящия регламент. Представителят на Комисията и представителят на ВП не гласуват. Председателят на Съвета за акредитация по отношение на сигурността подписва от името на Съвета за акредитация по отношение на сигурността решенията, приети от последния.*
- 13. Комисията информира Европейския парламент и Съвета без неоправдано забавяне относно въздействието на взетите решения за акредитация върху правилното провеждане на програмите. Ако Комисията прецени, че дадено решение, взето от Съвета за акредитация по отношение на сигурността, може да има значително въздействие върху правилното провеждане на програмите, например по отношение на разходите и графика, тя незабавно уведомява Европейския парламент и Съвета.*
- 14. Като взема предвид становищата на Европейския парламент и на Съвета, които следва да бъдат изразявани в срок от един месец, Комисията може да приема всякакви адекватни мерки в съответствие с Регламент (ЕО) № 683/2008.*
- 15. Административният съвет редовно се информира за напредъка на работата на Съвета за акредитация по отношение на сигурността.*
- 14. Работният график на Съвета за акредитация по отношение на сигурността спазва работната програма за ГНСС на Комисията.*

Член 9в

Роля на държавите-членки

Държавите-членки:

- *предоставят на Съвета за акредитация по отношение на сигурността цялата информация, която според тях има отношение към целите на*

акредитацията на сигурността;

- *предоставят на надлежно упълномощени лица, назначени от Съвета за акредитация по отношение на сигурността, разрешение за достъп до всякаква класифицирана информация и до всички свързани със сигурността на системите райони/обекти в тяхна юрисдикция, в съответствие със законовите и подзаконовите разпоредби на съответната държава и без каквато и да било дискриминация на основание гражданство, включително за целите на одити и тествания на сигурността съгласно решенията на Съвета за акредитация по отношение на сигурността;*
- *поотделно отговарят за разработването на модел за контрол на достъпа, който трябва да представи или изброи районите/обектите, които трябва да бъдат акредитирани, като по модела предварително се постига съгласие между държавите-членки и Съвета за акредитация по отношение на сигурността и по този начин се гарантира, че всички държави-членки предоставят еднакво ниво на контрол на достъпа;*
- *отговарят на местно равнище за акредитацията на сигурността на районите, които се намират на тяхна територия и влизат в обхвата на акредитацията на сигурността на европейските ГНСС, и докладват за тази цел пред Съвета за акредитация по отношение на сигурността.*

Глава IV

Бюджетни и финансови разпоредби

Член 10

Бюджет

1. Без да се засягат останалите ресурси и задълженията, които предстои да бъдат определени, приходите на Агенцията включват субсидия от Съюза, включена в общия бюджет на Европейския съюз с оглед обезпечаване на баланса между приходи и разходи.
2. Разходите на Агенцията включват разходи за персонал, администрация и инфраструктура, оперативни разходи и разходи, свързани с функционирането на **Съвета за акредитация по отношение на сигурността, включително на всички специални органи, създадени да го подпомагат**, и договорите и споразуменията, сключени от Агенцията с цел изпълнение на поверените ѝ функции.
3. Изпълнителният директор изготвя проектостановище по оценките за приходите и разходите на Агенцията за следващата година и го изпраща на Административния съвет, заедно с *проект за щатно разписание*.
4. Приходите и разходите трябва да са балансирани.

5. Всяка година на базата на проектостановището за приходите и разходите Административният съвет изготвя становище по оценките за приходите и разходите на Агенцията за следващата финансова година.
6. Това становище по оценките, в което е включен *проект за щатно разписание*, заедно с временната работна програма, се изпраща в срок до 31 март от Административния съвет до Комисията и до държавите, с които Съюзът е сключил споразумения в съответствие с член 20.
7. Комисията изпраща становището по оценките до Европейския парламент и до Съвета (наричани по-долу „бюджетен орган“) заедно с предварителния проект за общ бюджет на Европейския съюз.
8. Въз основа на становището по оценките Комисията представя в предварителния проект за общ бюджет на Европейския съюз оценките, които счита за необходими за *проекта за щатно разписание*, и сумата на субсидиите, които следва да се отделят от общия бюджет, и които Комисията представя пред бюджетния орган в съответствие с член 314 от ДФЕС.
9. *Бюджетният орган* разрешава *отпускането на бюджетни кредити* за субсидията в полза на Агенцията и приема *нейния проект за щатно разписание*.
10. Бюджетът се приема от Административния съвет. Бюджетът става окончателен след окончателното приемане на общия бюджет на Европейския съюз. Когато е целесъобразно, в бюджета се внасят съответните изменения.
11. Във възможно най-кратки срокове Административният съвет уведомява *бюджетния орган* за своето намерение да изпълни *всеки* проект, който има значителни финансови последици за финансирането на бюджета и по-специално всякакви проекти, свързани със собственост, например отдаването на сгради под наем или закупуването на такива. Административният съвет информира Комисията по тези въпроси.
12. В случаите, в които дадено поделение на бюджетния орган е изпратило нотификация относно своето намерение да представи становище, същото представя своето становище на Административния съвет в срок от шест седмици след датата на уведомлението за проекта.

Член 11

Изпълнение и контрол на бюджета

1. Изпълнителният директор изпълнява бюджета на Агенцията.
2. До 1 март през годината, следваща *всяка финансова година*, счетоводителят на Агенцията предава предварителния финансов отчет на счетоводителя на Комисията, заедно с отчет за бюджетното и финансовото управление за тази

финансова година. Счетоводителят на Комисията консолидира предварителните финансови отчети на институциите и децентрализираните органи в съответствие с член 128 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002.

3. До 31 март през годината, следваща *всяка финансова* година, счетоводителят на Комисията изпраща предварителния финансов отчет на Агенцията до Сметната палата, заедно с отчет за бюджетното и финансовото управление за тази финансова година. Отчетът се изпраща и на Европейския парламент и на Съвета.
4. След получаването на съображенията на Сметната палата относно предварителния финансов отчет на Агенцията, съгласно член 129 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 изпълнителният директор съставя окончателния финансов отчет на Агенцията на своя собствена отговорност и го представя пред Административния съвет за становище.
5. Административният съвет представя становище за окончателния финансов отчет на Агенцията.
6. До 1 юли след всяка финансова година изпълнителният директор изпраща окончателния финансов отчет на Европейския парламент, на Съвета, на Комисията и на Сметната палата, заедно със становището на Административния съвет.
7. Окончателният финансов отчет се публикува.
8. Изпълнителният директор изпраща на Сметната палата отговор на становището на същата в срок до 30 септември. Изпълнителният директор изпраща този отговор и до Административния съвет.
9. Изпълнителният директор представя на Европейския парламент, по искане на последния, цялата информация, необходима за безпрепятственото прилагане на процедурата по освобождаването от отговорност за въпросната финансова година, съгласно предвиденото в член 146, параграф 3 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002.
10. По препоръка на Съвета и с квалифицирано мнозинство преди 30 април на година N + 2 Европейският парламент освобождава от отговорност изпълнителния директор за изпълнението на бюджета за година N.

Член 12

Финансови разпоредби

Финансовите правила, приложими по отношение на Агенцията, се приемат от Административния съвет след консултации с Комисията. Те не могат да се отклоняват от разпоредбите на Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно *рамковия Финансов регламент за органите, посочени* в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент,

приложим за общия бюджет на Европейските общности¹, освен ако такова отклонение се изисква по-конкретно за работата на Агенцията и ако Комисията е дала предварителното си съгласие за това.

Глава V

Други разпоредби

Член 13

Мерки за борба с измамите

1. За целите на борбата с измамите, корупцията и другите незаконни дейности се прилагат без ограничения разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 25 май 1999 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (*OLAF*)².
2. Агенцията се присъединява към Междуинституционалното споразумение от 25 май 1999 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Комисията на Европейските общности относно вътрешните разследвания, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (*OLAF*)³, и незабавно издава съответните разпоредби, приложими по отношение на целия персонал на Агенцията.
3. Решенията, засягащи финансирането и *споразуменията за прилагане* и инструментите, произтичащи от същите решения, изрично посочват, че при необходимост Сметната палата и *OLAF* могат да провеждат проверки по места на получателите на финансиране от Агенцията и на агентите, отговорни за разпределянето на това финансиране.

Член 14

Привилегии и имунитети

По отношение на Агенцията се прилага Протоколът за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз.

Член 15

Персонал

1. По отношение на персонала на Агенцията се прилагат Правилникът за длъжностните лица на Европейския съюз, Условието за *работа* на *другите* служители на Европейския съюз и правилата, съвместно приети от институциите

¹ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

² ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 1.

³ ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 15.

на Европейския съюз за целите на прилагането на Правилника за длъжностните лица и Условието за *работа на другите* служители. Административният съвет, съгласувано с Комисията, приема необходимите подробни правила за прилагане.

2. Без да се засяга член 8, Агенцията упражнява по отношение на собствения си персонал правомощията, *предоставени* на назначаващия орган съгласно Правилника за длъжностните лица и Условието за *работа на другите* служители.
 3. Персоналът на Агенцията се състои от служители, назначени от същата във връзка с необходимостта да изпълняват нейните задачи, но освен това могат да се привличат и длъжностни лица, ***преминали през подходящо проучване за надеждност за достъп до класифицирана информация, които са*** временно назначени или командирани от Комисията или държавите-членки.
- За. Разпоредбите, посочени в параграфи 1 и 3 от настоящия член, се прилагат и за персонала на ЦНСГ.***

Член 16

Отговорност

1. Договорната отговорност на Агенцията се *регламентира* от *правото, приложимо* по отношение на въпросния договор. Съдът на *Европейския съюз* притежава юрисдикцията да взема решения във връзка с всяка арбитражна клауза, съдържаща се в договор, сключен от Агенцията.
2. В случай на извъндоговорна отговорност в съответствие с основните принципи, общи за законодателствата на държавите-членки, Агенцията възмездява всяка щета, причинена от нейните отдели или от нейните служители при изпълнение на техните служебни задължения.
3. Съдът има юрисдикция във всеки спор, свързан с компенсация за щета, упомената в параграф 2.
4. *Личната* отговорност на служителите по отношение на Агенцията се определя от разпоредбите, предвидени в Правилника за длъжностните лица и Условието за *работа на другите* служители, приложими по отношение на същите.

Член 17

Езици

1. По отношение на Агенцията се прилагат разпоредбите, предвидени в Регламент № 1 от 15 април 1958 г. за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност¹.

¹ ОВ L 17, 6.10.1958 г., стр. 385/58.

2. Преводческите услуги, необходими за функционирането на Агенцията, се предоставят от Центъра за преводи за органите на Европейския съюз.

Член 18

Достъп до документи и защита на личните данни

1. По отношение на документите, с които работи Агенцията, се прилага Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до *документи* на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията¹.
2. Административният съвет приема разпоредби за *прилагане* на Регламент (ЕО) № 1049/2001 в срок от шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент.
3. Решенията, взети от Агенцията, съгласно член 8 от Регламент (ЕО) № 1049/2001, могат да бъдат предмет на жалба до омбудсмана или на съдебно производство в Съда на Европейския съюз съгласно *съответно* член 228 и член 263 от ДФЕС.
4. При обработка на данни, свързани с физически лица, Агенцията се ръководи от разпоредбите на Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на *лицата* по отношение на обработката на лични данни от *институции* и *органи* на Общността и за свободното движение на такива данни².

Член 19

Правила, свързани със сигурността

Агенцията прилага принципите за сигурност, съдържащи се в Решение 2001/844/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията **■**. Тук се включват, *inter alia*, разпоредби относно обмяната, обработката и съхранението на класифицирана информация.

Член 20

Участие на трети страни

1. Агенцията е открита за участие на трети страни, които за тази цел са подписали споразумения с Европейския съюз.
2. Съгласно съответните разпоредби от тези споразумения, в частност се разработват разпоредби, конкретизиращи характера, мащаба и начина, по който тези страни ще участват в работата на Агенцията, включително разпоредби, свързани с участието в инициативите, предприети от Агенцията, финансовите вноски и персонала.

¹ ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43.

² ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

Глава VI

Заклучителни разпоредби

Член 20а

Изменение

Навсякъде в Регламент (ЕО) № 683/2008 думите

„Европейски надзорен орган на ГНСС“ и „Надзорен орган“ се заменят съответно с „Европейска агенция по ГНСС“ и „Агенцията“.

Член 20б

Отменяне и валидност на предприетите мерки

Регламент (ЕО) № 1321/2004 се отменя. Препратките към отменения регламент се тълкуват като препратки към настоящия регламент. Мерките, приети въз основа на Регламент (ЕО) № 1321/2004, остават валидни.

Член 20в

Оценка

Най-късно през 2012 г. Комисията извършва оценка на настоящия регламент, по-специално по отношение на определените в член 2 задачи на Агенцията, и при необходимост внася предложения.

Член 21

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на [двадесетия] ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Регламент (ЕО) № 683/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 година за продължаване на изпълнението на европейските програми за спътникова навигация („EGNOS“ и „Галилео“) определя новата рамка на публичното управление и финансирането на програмите „Галилео“ и „EGNOS“. В посочения регламент е заложен принципът на строго разделение на компетенциите между Европейската общност, представлявана от Комисията, Надзорния орган и Европейската космическа агенция (наричана по-долу „ЕКА“), като на Комисията се възлага отговорността за управлението на програмите. Регламентът предвижда също така Надзорният орган (в съответствие с предложението на Комисията наричан по-долу „Агенция“) да изпълнява поверените му задачи, като гарантира, че ролята на Комисията като ръководител на програмите се съблюдава и че Агенцията действа в съответствие с определените от Комисията насоки.

Поради това разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1321/2004 на Съвета трябва да бъдат приведени в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 683/2008 на Европейския парламент и на Съвета.

За да се гарантира също така, че Агенцията изпълнява задачите си, спазвайки ролята на Комисията на ръководител на програмите и съгласно определените от нея насоки, е целесъобразно изрично да се предвиди, че Агенцията се управлява от нейния изпълнителен директор под надзора на Административния съвет в съответствие с насоките, определени от Комисията по отношение на Агенцията, както и че представителят на Комисията в Административния съвет на Агенцията разполага с 30% от гласовете. Тъй като Административният съвет взема своите решения с мнозинство от две трети, фактът, че Комисията притежава една трета от гласовете ѝ позволява с подкрепата на поне една държава-членка да блокира всяко решение на Административния съвет, което противоречи на насоките на Комисията.

Регламент (ЕО) № 683/2008 подчертава колко полезно е тясното сътрудничество между Европейския парламент, Съвета и Комисията. С оглед на значението на това сътрудничество, също така е необходимо Европейският парламент да разполага с представителство в Административния съвет под формата на две от тридесетте места в него. За да не се компрометират законодателните и надзорни функции на Европейския парламент, член на Европейския парламент не може да бъде член на Административния съвет.

Дейностите и решенията за акредитация по отношение на сигурността се предприемат в контекста на колективна отговорност за сигурността на Общността и нейните държави-членки. Дейностите по акредитация следва да се извършват независимо от институциите – ръководители на програмите, а именно Комисията, държавите-членки и ЕКА, и от други организации, които отговарят за прилагането на разпоредбите по отношение на сигурността. Във връзка с това Съветът за акредитация по отношение на сигурността на европейските системи на ГНСС (наименованието „комитет“ се заменя със „съвет“, за да се избегне объркване с условията за комитология) следва да бъде в рамките на Агенцията автономен орган, който независимо взема решения за

акредитация. Членовете на Съвета за акредитация по отношение на сигурността следва да действат независимо и обективно в обществен интерес и да не се стремят да следват политически указания.

Съветът за акредитация по отношение на сигурността следва да приема своите решения с мнозинство от три-четвърти от представителите на държавите-членки. Всеки представител следва да разполага с един глас, тъй като становищата относно акредитацията следва да са технически, без да следват политически указания.

Ако Комисията счита, че приемането на решение за акредитация може да окаже значително въздействие върху правилното протичане на програмите, например по отношение на разходите и графика, Комисията уведомява за това Съвета за акредитация по отношение на сигурността. Съветът за акредитация по отношение на сигурността надлежно взема предвид всяко уведомление от страна на Комисията и решенията му съдържат обосновка относно това как са отчетени забележките на Комисията. Тази процедура избягва всеки етап на комитология, като по този начин подобрява ефективността и увеличава отчетността на Съвета за акредитация по отношение на сигурността. Така също се гарантира политически контрол на този род решения, тъй като Комисията ще трябва да осведомява Европейския парламент и Съвета относно въздействието на решенията за акредитация върху ефективното протичане на програмите.

4.3.2010

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТИ

на вниманието на комисията по промишленост, изследвания и енергетика

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1321/2004 за създаване на структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми (COM(2009)0139 – C7-0103/2009 – 2009/0047(COD))

Докладчик по становище: Jutta Naug

КРАТКА ОБОСНОВКА

Ролята и задачите на Европейския надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система (ГНСС) (наричан по-долу „Надзорният орган“), който е агенция на Общността, отговаряща за фазата на разгръщане и оперативната фаза на програма „Галилео“, претърпяха значителни промени с влизането в сила на 25 юли 2008 г. на Регламент (ЕО) № 683/2008, който определя нова рамка за публичното управление и финансирането на програмите „Галилео“ и „EGNOS“.

Този регламент определя принципа на строго разделение на отговорностите между Европейската общност (сега Съюз), представлявана от Комисията, Надзорния орган и Европейската космическа агенция, като на Комисията се възлага отговорността за управлението на програмите. С регламента се намалява броят на задачите на Надзорния орган, който ще отговаря по-специално за гарантиране на сигурността на системата (и по-конкретно акредитиране в областта на сигурността) и ще участва в подготовката на търговската реализация на европейските системи на ГНСС. Регламентът предвижда също така Надзорният орган да изпълнява поверените му задачи, като зачита ролята на Комисията като ръководител на програмите и съблюдава формулираните от нея насоки.

С цел гарантиране на съвместимостта с новата правна рамка е необходимо да се измени също и Регламент (ЕО) № 1321/2004 на Съвета за създаване на структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми. Същото цели и предложението на Комисията.

Наименованието на агенцията се променя на Агенция за ГНСС (по-нататък наричана

„Агенцията“). Нейната структура ще бъде променена (по-специално чрез създаването на Комитет за акредитация на европейските системи на ГНСС по отношение на сигурността, наред с управителния съвет и изпълнителния директор).

Европейският парламент, който вече постави в резерв част от отпуснатите средства и щатните бройки на Надзорния орган през 2009 г., принципно следва да приветства предложението на Комисията, докато очаква промените в ролята и задачите на Надзорния орган да се вземат предвид в предложенията на Комисията.

От гледна точка на бюджета, тъй като в действителност не е лесно да се измери реалното въздействие на промените върху задачите на Агенцията по отношение на финансирането и персонала, предложението на Комисията изглежда разумно, защото предвижда леко намаление на субсидията на ЕС за Агенцията и персонала ѝ. Освен това предложението е съвместимо с програмата за финансиране.

Така предложените от докладчика изменения се отнасят за необходимостта от междуинституционален диалог за финансирането на тази съвсем нова агенция, в съответствие с точка 47 от МИС¹, както и за мандата на изпълнителния директор (който следва да се запази на 5 години, с възможност за еднократно подновяване) и нуждата от гарантиране, че центърът за сигурност ще остане в съществуващите помещения в Брюксел.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по бюджети приканва водещата комисия по промишленост, изследвания и енергетика да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Проект на законодателна резолюция Параграф 2 а (нов)

Проект на законодателна резолюция

Изменение

2а. Подчертава, че разпоредбите на точка 47 от Междуинституционалното споразумение (МИС) от 17 май 2006 г. ще се прилагат за понастоящем приемания регламент за изменение на Регламент (ЕО) № 1321/2004 за създаване на структури за управление на европейските сателитни

¹ Междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина и доброто финансово управление, от 17 май 2006 г.

*радионавигационни програми;
подчертава, че ако предложеният
регламент бъде приет, Парламентът
ще започне преговори с другото
подразделение на бюджетния орган с
цел своевременно постигане на
споразумение относно
финансирането на Агенцията за
ГНСС съгласно съответните
разпоредби на МИС;*

Изменение 2

Предложение за регламент – акт за изменение Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(11) Освен това е необходимо на Европейския парламент да бъде разрешено да бъде представляван в Административния съвет на Агенцията като наблюдател, тъй като в Регламент (ЕО) № 683/2008 се подчертава ползата от тясното сътрудничество между Европейския парламент, Съвета и Комисията. ***Целесъобразно е също така мандатът на изпълнителния директор да бъде намален от пет на четири години, за да се осигури добро управление на програмите.***

(11) Освен това е необходимо на Европейския парламент да бъде разрешено да бъде представляван в Административния съвет на Агенцията като наблюдател, тъй като в Регламент (ЕО) № 683/2008 се подчертава ползата от тясното сътрудничество между Европейския парламент, Съвета и Комисията.

Изменение 3

Предложение за регламент – акт за изменение Член 1 – точка 2 Регламент (ЕО) № 1321/2004 Член 2 – буква а – точка ii а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

iiа) Центърът за сигурност ще бъде установен в Брюксел във вече съществуващи помещения и инфраструктурни обекти, за да се

ограничат нуждите от преустройство;

Изменение 4

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 9

Регламент (ЕО) № 1321/2004

Член 7 – параграф 2 – последна алинея

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Мандатът на изпълнителния директор е **четири години**. Този мандат може да бъде подновен еднократно за още **четири години**.

Мандатът на изпълнителния директор е **пет години**. Този мандат може да бъде подновен еднократно за още **пет години**;

Изменение 5

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка -13 (нова)

Регламент (ЕО) № 1321/2004

Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(-13) В член 11 параграф 1 се заменя със следния текст:

1. Без да се засягат останалите ресурси и задълженията, които предстои да бъдат определени, приходите на Агенцията включват субсидия от Общността, включена в общия бюджет на Европейския съюз с оглед обезпечаване на баланса между приходи и разходи. Финансирането на Агенцията подлежи на одобрение от бюджетния орган, както е предвидено в точка 47 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. относно бюджетната дисциплина и доброто финансово управление. Бюджетната процедура на Съюза следва да се прилага за участието на Европейския съюз и за всяка

безвъзмездна помощ, отпускана от бюджета на ЕС. Одитът на счетоводните отчети следва да се извършва от Европейската сметна палата;

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми
Позовавания	COM(2009)0139 – C6-0103/2009 – 2009/0047(COD)
Водеща комисия	ITRE
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	BUDG 19.10.2009
Докладчик по становище Дата на назначаване	Jutta Haug 1.9.2009
Дата на приемане	4.3.2010
Резултат от окончателното гласуване	+: 34 –: 0 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Alexander Alvaro, Reimer Böge, Giovanni Collino, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Estelle Grelier, Jutta Haug, Jiří Havel, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ивайло Калфин, Barbara Matera, Надежда Нейнски, Miguel Portas, Dominique Riquet, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Maria Da Graça Carvalho, Frédéric Daerden, Roberto Gualtieri, Edit Herczog, Giovanni La Via, Riikka Manner, Paul Rübig, Theodor Dumitru Stolojan
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Elisabeth Jeggle, Hans-Peter Mayer, Владко Тодоров Панайотов, Marit Paulsen, Ivo Strejček

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми			
Позовавания	COM(2009)0139 – C6-0103/2009 – 2009/0047(COD)			
Дата на представяне на ЕП	24.3.2009			
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	ITRE 19.10.2009			
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	BUDG 19.10.2009	CONT 19.10.2009	TRAN 19.10.2009	
Неизказано становище Дата на решението	CONT 1.10.2009	TRAN 21.7.2009		
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Evžen Tošenovský 17.9.2009			
Разглеждане в комисия	28.9.2009	12.10.2009	2.12.2009	27.1.2010
	4.2.2010			
Дата на приемане	11.5.2010			
Резултат от окончателното гласуване	+: –: 0:	39 0 0		
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Jean-Pierre Audy, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Jorgo Chatzimarkakis, Giles Chichester, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Lena Ek, Ioan Enciu, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, Edit Herczog, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Judith A. Merkies, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Paul Rübig, Amalia Sartori, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Ioannis A. Tsoukalas, Marita Ulvskog, Владимир Уручев			
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Lara Comi, António Fernando Correia De Campos, Rachida Dati, Marek Józef Gróbarczyk, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Mario Pirillo, Lambert van Nistelrooij, Hermann Winkler			
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Catherine Bearder			